

# XT-10

TRANSCCEPTOR PMR446

› Manual de Usuario



\* en función del terreno



up to

4Km\*

**MIDLAND**<sup>®</sup>

PUT YOURSELF IN ACTION



## Características principales:

- Frecuencia: 446.00625 ÷ 446.09375 MHz
- Canales: 16 PMR446 canales (8+8 preprogramados)
- 38 subtonos CTCSS
- Potencia: 500 mW ERP
- Función VOX
- Tono de llamada
- Display LCD alfanumérico retroiluminado
- Temperatura de funcionamiento: -20 a +55°C
- Peso: 73 g
- Dimensiones 85 x 30 x 48 mm
- Categoría: B

*Las funciones y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso*

## La caja contiene

- 2 transceptores con 16 canales
- 2 clips de cinturón

## Alcance

El máximo alcance se obtiene utilizando los equipos al aire libre y dependiendo de las características del terreno.

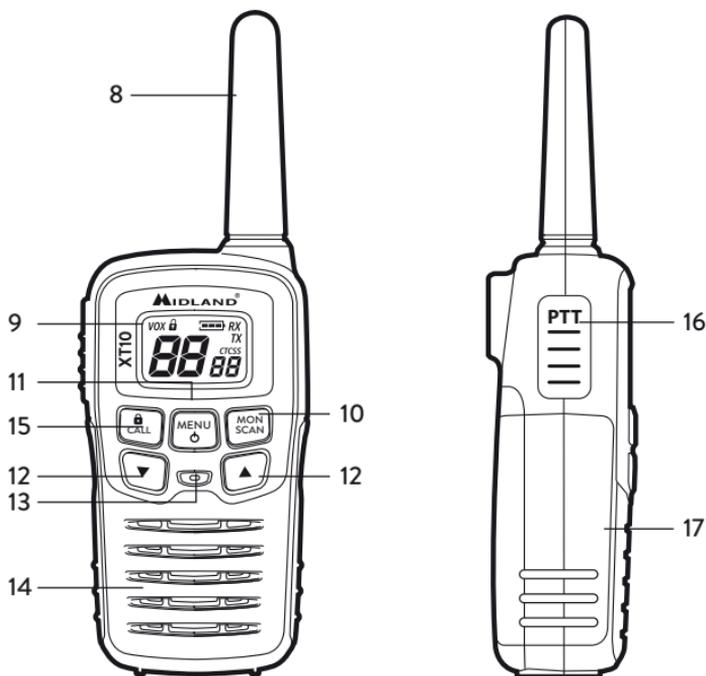
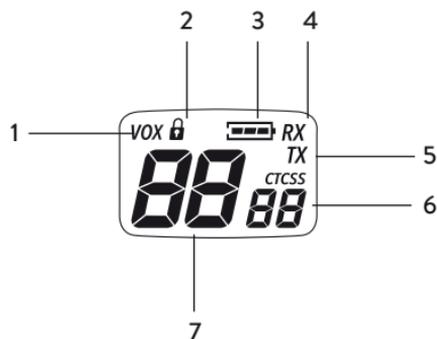
Factores ambientales como árboles, edificios y otros obstáculos pueden hacer que disminuya el rango de cobertura. Así mismo dentro de un coche o bajo estructuras metálicas, el alcance puede disminuir. En espacios abiertos y sin ningún tipo de obstáculo, el alcance **podría ser 4 Km.**

# Sobre todo... ¡Seguridad!

## Precauciones

- ! ¡No abra la radio bajo ningún concepto! La mecánica y electrónica de precisión de esta radio requieren experiencia y un equipo especializado; por ello, la radio no debe, bajo ninguna circunstancia, ser recalibrada, pues ya se ha calibrado para obtener el máximo rendimiento. Se anulará automáticamente la garantía en caso de que se detecte que el aparato ha sido abierto.
- ! No utilice detergentes, alcohol, disolventes o abrasivos para limpiar el equipo. Sólo tiene que utilizar un paño suave y limpio. Si la radio está muy sucia, humedezca ligeramente el paño con una mezcla de agua y jabón neutro.

# Descripción de los controles y funciones



1. **Función VOX activada**
2. **Se muestra cuando el bloqueo del teclado está activado**
3. **Nivel de la batería**
4. **Se muestra cuando la radio está recibiendo señal**
5. **Se muestra cuando la radio está transmitiendo (PTT presionado)**
6. **Indica el tono CTCSS seleccionado**
7. **Indica el canal seleccionado**
8. **Antena**
9. **Pantalla LCD**
10. **MON/SCAN.** Con este botón puede activar/desactivar las funciones Scan y Monitor
11. **MENU/ⓘ.** Presione este botón para encender/apagar la unidad y para entrar en el menú de la radio
12. **▲/▼.** Utilice estas teclas para ajustar el volumen y para seleccionar canales y funciones
13. **Micrófono**
14. **Altavoz**
15. **📞/CALL.** Presione esta tecla para bloquear el teclado y para enviar una señal de llamada
16. **Botón PTT**
17. **Batería y compartimento de la batería.** El transceptor admite 3 pilas recargables o alcalinas del tipo AAA. Para abrir el compartimento de las baterías, ponga la radio cara abajo y deslice suavemente la tapa.

# Y ahora, ¡listo para comunicarse!

## Encender/apagar la radio

Mantenga pulsadas la teclas **MENU/☉** durante 3 segundos.

## Selección de canal

Pulse una vez la tecla “**menu**” y seleccione el canal deseado mediante las teclas **▲/▼**. Pulse **PTT** para confirmar la selección. Recuerde que para poder comunicarse, las dos radios deben de estar sintonizadas en el mismo canal.

## Hablar (transmitir)

Mantenga pulsado el botón **PTT** y hable hacia la radio con un tono de voz normal. En la pantalla parpadearán ‘**Tx**’ y ‘**to**’. Cuando se suelta el **PTT**, la radio emite un pitido para indicar al otro usuario que ha terminado la transmisión (Vea el párrafo Roger beep).

## Escuchar (recepción)

Simplemente suelte o no pulse el **PTT**. Cuando se recibe una señal, el display indica ‘**Rx**’.

## Ajuste del Volumen

Utilice las teclas **▲/▼** para ajustar el nivel de volumen deseado.

## Función lock **🔒**/CALL

### Bloqueo de teclado

Esta función es muy útil para evitar pulsaciones accidentales en el teclado. Mantenga pulsada la tecla “**CALL**” durante más de 3 segundos. El icono **🔒** confirma que el bloqueo de teclado está activado. Solamente estarán activos el **PTT** y la presión prolongada de **🔒**. Repita el mismo proceso para desbloquear el teclado.

### Enviar una señal de audio (CALL)

Presionando **🔒**/CALL, mandará una señal de audio a otros usuarios en el mismo canal.

## Tecla “Menu”

Pulsando la tecla menu, se pueden seleccionar las siguientes funciones:

- Función VOX
- Activación/desactivación del Roger Beep
- Ajuste de canales
- Selección subtonos CTCSS
- Activar/desactivar el tono del teclado

### Función VOX

La función VOX le permite transmitir mediante su voz, sin necesidad de pulsar el PTT.

Pulse la tecla “menu” 3 veces; ‘VOX’ se mostrará en el display y “oF” parpadeará. Seleccione “on” mediante las teclas ▲/▼ y después pulse la tecla PTT para confirmar.

Para desactivar el modo VOX, pulse la tecla “menu” tres veces, hasta que ‘on’ parpadee en el display. Seleccione ‘OF’ mediante las teclas ▲/▼ y pulse PTT para confirmar.

### ROGER BEEP: tono de confirmación fin de transmisión

Cuando se libera el PTT la radio emitirá un pitido para confirmar al otro usuario que la transmisión se ha terminado. Esta función está activada por defecto.

#### Para desactivar el Roger Beep

1. Pulse la tecla “menu” hasta que en el display aparezca “RB on” .
2. Seleccione ‘OF’ mediante las teclas ▲/▼ .
3. Confirme la selección pulsando el PTT.

### Selección de canal

Pulse una vez la tecla “menu” y seleccione el canal deseado con las teclas ▲/▼ . Pulse PTT para confirmar la selección.

## Ajuste del subtono CTCSS

Los subtonos CTCSS, son códigos (del 1 al 38) que se pueden ajustar en los 8 primeros canales para crear un nuevo canal privado. Puede añadir hasta 38 códigos en los canales denominados P1 a P8. Por ejemplo, si ajusta el subtono “27” al canal “P3” obtendrá el nuevo canal “P327”, que le permitirá comunicarse con otras radios ajustadas en el mismo canal y subtono.

**Para activar uno de los 38 subtonos diferentes CTCSS, siga los siguientes pasos:**

1. Encienda la radio.
2. Pulse la tecla “**menu**” y seleccione con las teclas ▲/▼ uno de los 8 canales (P1 a P8).
3. Pulse dos veces la tecla “**menu**” hasta que el display muestre el canal seleccionado, con el subtono ajustado parpadeando a su derecha.
4. Seleccione, mediante las teclas ▲/▼, el subtono CTCSS deseado (del 01 al 38).
5. Para confirmar el ajuste, pulse el **PTT**.

Ahora la radio transmite y recibe usando el subtono ajustado. Si no quiere usar ningún tono, al realizar el ajuste seleccione “**oF**”.

### Indicación del subtono CTCSS en el display

Cuando activa un subtono CTCSS, de P1 a P8, el ajuste se muestra a la derecha del canal. Para el resto de canales (del 9 en adelante) el subtono está preprogramado y “oculto”. Para ver temporalmente el canal y el subtono ajustado, pulse la tecla “**menu**” durante tres segundos.

## Desactivar sonido del teclado

Cada vez que presione una tecla, oirá un sonido. Para desactivarlo presione cuatro veces la tecla **Menu**. Después seleccione “**oF**” mediante las teclas ▲/▼ y confirme su selección presionando el **PTT**. Para volver a activar el sonido, repita el mismo procedimiento y seleccione “**ON**”.

## Tecla MON/SCAN

### Función Monitor

Cuando esta función está activada, la radio puede recibir señales muy débiles. Esto resulta muy útil para comunicar con la distancia máxima posible.

La desventaja es la recepción de ruidos fuertes de fondo.

#### Activación/desactivación:

- Mantenga presionado **MON/SCAN** hasta que la pantalla muestre “Rx”.
- Haga lo mismo **para desactivar** el monitor, o apague la radio.

### Función SCAN

La función SCAN explora todos los canales y se detiene en los canales ocupados.

La exploración se detendrá cuando encuentre alguna señal en uno de los canales y reanudará la exploración 5 segundos después de finalizar la recepción de señal.

#### Para activar la función SCAN:

Pulse brevemente la tecla “MON/SCAN”.

#### Para desactivarla:

Pulse la tecla “MON/SCAN” o el botón PTT.

## Ahorro de baterías automático

**XT10** dispone de un circuito automático de ahorro de batería. Si la radio no recibe ninguna señal durante 10 segundos, la función de ahorro de baterías se activa automáticamente. La duración de las baterías se puede incrementar hasta un 50 %.

# Especificaciones técnicas

Canales.....	16 PMR446 (8+8 preprogramados)
Rango de frecuencias.....	446.00625 - 446.09375MHz
Espaciado de canales.....	12.5 KHz
Alimentación.....	3x tipo AAA 4.5V (alcalinas)
.....	Pilas recargables 3.6V +/- 10% VDC
Rango de temperaturas.....	desde -20° hasta +55°C
Dimensiones (sin antena).....	85x30x48 mm
Peso.....	73gr
Ciclo de trabajo.....	TX 5%, RX 5%, stand-by 90%
Categoría.....	B

## Transmisión

Potencia salida.....	500 mW ERP
Modulación.....	FM
Rechazo espúreas.....	dentro de los términos legales europeos

## Recepción

Sensibilidad @ 12dB Sinad.....	<0,30 $\mu$ V
Rechazo de canal adyacente.....	70dB
Potencia de salida de audio.....	~ 150mW @ 10% THD
Frecuencias intermedias.....	1°:21,4mHz ; 2°:455 KHz

*Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.*

## ATENCIÓN

*El adaptador de alimentación es el dispositivo de desconexión del aparato. La base de la carga debe permanecer cerca del aparato y ser fácilmente accesible.*

Prodotto o importato da:

**CTE INTERNATIONAL s.r.l.**

Via. R.Sevardi 7- 42124 Reggio Emilia Italia

**www.midlandeurope.com**

L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali (per l'uso in Italia, è richiesta una dichiarazione di possesso). Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by:

**CTE INTERNATIONAL s.r.l.**

Via. R.Sevardi 7 42124 Mancasale Reggio Emilia Italy

Imported by:

**ALAN - NEVADA UK**

Unit 1 Fitzherbert Spur Farlington Portsmouth Hants.

PO6 1TT - United Kingdom

**www.nevada.co.uk**

The use of this transceiver can be subject to national restrictions. Read the instructions carefully before installation and use.

Importado por:

**ALAN COMMUNICATIONS, SA**

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona - España)

**www.midland.es**

El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo.

Vertrieb durch:

**ALAN ELECTRONICS GmbH**

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

**www.alan-electronics.de**

Die Benutzung dieses Funkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.



**MIDLAND®**  
PUT YOURSELF IN ACTION